

Úřední věstník

Evropské unie

C 364



České vydání

Informace a oznámení

Ročník 65

23. září 2022

Obsah

IV Informace

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Rada

2022/C 364/01	Rozhodnutí Rady ze dne 20. září 2022, kterým se přijímá postoj Rady k návrhu opravného rozpočtu č. 4 Evropské unie na rozpočtový rok 2022	1
---------------	---	---

Evropská komise

2022/C 364/02	Směnné kurzy vůči euru — 22. září 2022	2
2022/C 364/03	Nové národní strany euromincí k oběhu	3

V Oznámení

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

Evropská komise

2022/C 364/04	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.10699 – SALMAR / NTS) ⁽¹⁾	5
2022/C 364/05	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.10845 - HG / WCAS / WARBURG PINCUS / NORSTELLA) — Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem ⁽¹⁾	7

CS

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP.

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

RADA

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 20. září 2022,

kterým se přijímá postoj Rady k návrhu opravného rozpočtu č. 4 Evropské unie na rozpočtový rok 2022

(2022/C 364/01)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 314 této smlouvy, ve spojení se Smlouvou o založení Evropského společenství pro atomovou energii, a zejména s článkem 106a této smlouvy,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2018/1046 ze dne 18. července 2018, kterým se stanoví finanční pravidla pro souhrnný rozpočet Unie, mění nařízení (EU) č. 1296/2013, (EU) č. 1301/2013, (EU) č. 1303/2013, (EU) č. 1304/2013, (EU) č. 1309/2013, (EU) č. 1316/2013, (EU) č. 223/2014 a (EU) č. 283/2014 a rozhodnutí č. 541/2014/EU a zrušuje nařízení (EU, Euratom) č. 966/2012 ⁽¹⁾, a zejména na článek 44 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- rozpočet Unie na rozpočtový rok 2022 byl s konečnou platností přijat dne 24. listopadu 2021 ⁽²⁾;
- dne 1. července 2022 předložila Komise dokument obsahující návrh opravného rozpočtu č. 4 k souhrnnému rozpočtu na rozpočtový rok 2022,

ROZHODLA TAKTO:

Jediný článek

Postoj Rady k návrhu opravného rozpočtu č. 4 Evropské unie na rozpočtový rok 2022 byl přijat dne 20. září 2022.

Úplné znění je k dispozici k nahlédnutí nebo ke stažení na internetových stránkách Rady:

V Bruselu dne 20. září 2022.

Za Radu
předseda
M. BEK

⁽¹⁾ Úř. věst. L 193, 30.7.2018, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 45, 24.2.2022, s. 1.

EVROPSKÁ KOMISE

Směnné kurzy vůči euru ⁽¹⁾

22. září 2022

(2022/C 364/02)

1 euro =

měna			směnný kurz		
USD	americký dolar	0,9884	CAD	kanadský dolar	1,3278
JPY	japonský jen	139,18	HKD	hongkongský dolar	7,7583
DKK	dánská koruna	7,4365	NZD	novozélandský dolar	1,6832
GBP	britská libra	0,87256	SGD	singapurský dolar	1,3998
SEK	švédská koruna	10,8724	KRW	jihokorejský won	1 384,79
CHF	švýcarský frank	0,9684	ZAR	jihoafrický rand	17,3514
ISK	islandská koruna	139,90	CNY	čínský juan	6,9804
NOK	norská koruna	10,2350	HRK	chorvatská kuna	7,5235
BGN	bulharský lev	1,9558	IDR	indonéská rupie	14 824,28
CZK	česká koruna	24,657	MYR	malajsijský ringgit	4,5140
HUF	maďarský forint	405,25	PHP	filipínské peso	57,721
PLN	polský zlotý	4,7592	RUB	ruský rubl	
RON	rumunský lei	4,9411	THB	thajský baht	36,803
TRY	turecká lira	18,1559	BRL	brazilský real	5,0677
AUD	australský dolar	1,4840	MXN	mexické peso	19,6129
			INR	indická rupie	79,8970

⁽¹⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

Nové národní strany euromincí k oběhu

(2022/C 364/03)

Euromince určené k oběhu mají v rámci celé eurozóny postavení zákonného platidla. S cílem informovat širokou veřejnost a všechny, kdo přicházejí s mincemi do styku, Komise zveřejňuje popis návrhů všech nových euromincí ⁽¹⁾.

Dne 12. července 2022 Rada Evropské unie rozhodla, že Chorvatská republika splňuje podmínky nezbytné pro přijetí eura ke dni 1. ledna 2023 ⁽²⁾.

Od 1. ledna 2023 bude tedy Chorvatská republika vydávat euromince, pokud ECB schválí objem jejich emise (viz čl. 128 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie).

			
1 eurocent	2 eurocenty	5 eurocentů	10 eurocentů
			
20 eurocentů	50 eurocentů	1 euro	2 eura

Vydávající země: Chorvatská republika

Datum emise: 1. ledna 2023

Popis návrhů:

1, 2 a 5 centů: hlaholice s chorvatským šachovnicovým vzorem v pozadí

Střední část mince zobrazuje písmena „HR“ napsaná hranatou variantou hlaholice ve formě ligatury, přičemž HR je oficiálním kódem pro Chorvatsko podle ISO 3166-1 alpha-2. Hlaholice je nejstarším slovanským písmem a vedle cyrilice je jedním ze dvou slovanských písem. Ačkoli si hlaholská abeceda za vzor vzala řeckou abecedu, je původním písmem, které pravděpodobně vytvořil filosof Konstantin (svatý Cyril) za účelem šíření křesťanství mezi slovanskými národy. Chorvati začali používat hlaholici ve druhé polovině 9. století a na konci 12. století byli jediným národem, který toto písmo používal a dále jej rozvíjel. První knihou vytištěnou v tomto chorvatském starém církevním slovanském jazyku, napsanou chorvatskou hlaholicí (v hranaté variantě), byl misál „Misal po zakonu rimskoga dvora“ (Missale Romanum Glagolitice), který byl v Chorvatsku vytištěn v roce 1483, tedy jen 28 let po Gutenbergově Bibli. Jednalo se o první inkunábuli v Evropě, která nebyla vytištěna latinkou a v latině. Hlaholice se v Chorvatsku používala až do první poloviny 19. století a stala se důležitou součástí chorvatské identity. Vpravo pod ligaturou „HR“ je chorvatská šachovnice, část státního znaku Chorvatské republiky. V horní střední části je uveden rok vydání a v dolní střední části je uvedeno označení vydávající země. Na mezikruží mince je dvanáct hvězd evropské vlajky.

⁽¹⁾ Informace o ostatních euromincích byly zveřejněny v Úř. věst. C 373, 28.12.2001, s. 1, Úř. věst. C 254, 20.10.2006, s. 6, a Úř. věst. C 248, 23.10.2007, s. 8.

⁽²⁾ Rozhodnutí Rady ze dne 12. července 2022 o přijetí eura Chorvatskem ke dni 1. ledna 2023 (Úř. věst. L 187, 14.7.2022, s. 31).

10, 20 a 50 centů: Nikola Tesla s chorvatským šachovnicovým vzorem v pozadí

Uprostřed mince je portrét Nikoly Tesly obklopený čarami magnetického pole. Tyto čáry sahají od portrétu ke kruhu dvanácti hvězd, což symbolizuje spojení Nikoly Tesly s členskými státy EU, kde strávil část svého života. Nikola Tesla, chorvatský, evropský a americký vynálezce srbského původu, se narodil 10. července 1856 v chorvatské vesnici Smiljan. V Chorvatsku chodil do školy ve Smiljanu, Gospići a v Karlovari, kde i odmaturoval. Jeho patenty a teoretická práce vytvořily podmínky pro globální elektrifikaci, zatímco jeho práce v oblasti vysokofrekvenčního elektrického proudu a bezdrátového přenosu elektromagnetických vln připravila půdu pro rozvoj radiotechniky a telekomunikací. Jeden z jeho nejznámějších vynálezů, Teslův transformátor (Teslova cívka), vynalezený v roce 1891, byl použit k výrobě elektřiny s vysokofrekvenčním střídavým proudem vysokého napětí. Výraz „tesla“ byl přijat jako jednotka magnetické indukce na 11. všeobecné konferenci pro váhy a míry v roce 1960. Nalevo od portrétu a čar magnetického pole je chorvatská šachovnice, část státního znaku Chorvatské republiky. Mezi čarami magnetického pole je nahoře vlevo označení vydávající země, zatímco rok vydání je uveden v dolní části vpravo.

1 euro: kuna s chorvatským šachovnicovým vzorem v pozadí

Národní strana jednoeurové mince znázorňuje kunu s chorvatským šachovnicovým vzorem v pozadí. Uprostřed národní strany mince je obrázek kuny. Toto rychlé a čilé zvíře s vzácnou tmavě hnědou srstí a žlutou náprsenkou na krku a hrudi je symbolem chorvatské měnové historie. Ve středověku byly kuní kůže používány k úhradě daní pomocí platby v naturáliích (*kunovina* nebo *marturina*) ve Slavonii, na chorvatském pobřeží a v Dalmácii. Dále se staly zúčtovací jednotkou a poté fungovaly jako peníze v moderním slova smyslu. Kuna byla též vyobrazena na minci nazvané

banovac jako první motiv chorvatské měny od první poloviny 13. století do konce 14. století, a proto hraje důležitou úlohu v chorvatské měnové a fiskální historii. Za vyobrazením kuny je chorvatská šachovnice, část státního znaku Chorvatské republiky. Označení vydávající země „HRVATSKA“ je vlevo nahoře a vpravo dole je uveden rok vydání „2023“.

2 euro: zeměpisná mapa Chorvatské republiky s chorvatským šachovnicovým vzorem v pozadí

Ve střední části mince je symbolické a stylizované zeměpisné vyobrazení Chorvatské republiky. Charakteristický a rozpoznatelný zeměpisný tvar Chorvatska odráží jak jeho zeměpisné rysy, tak jeho historické podmínky. Chorvatsko se zeměpisně rozprostírá od rozlehlé Panonské nížiny přes Dinárské hory po pobřeží Jaderského moře, které je jedno z nejčlenitějších pobřeží na světě s velkým množstvím ostrovů. Polovina chorvatského území se nachází v Panonii, třetina v pobřežní oblasti Jaderského moře a zbývající část v hornatém Dinárském regionu. Aby bylo dosaženo v návrhu mince harmonie, za zeměpisnou mapou se nachází stroze pravidelná chorvatská šachovnice jako část znaku Chorvatské republiky, která kontrastuje s výrazně „organickými“ hranicemi, přičemž rok vydání je do ní začleněn ve střední části vpravo. V dolní části nalevo, paralelně k vyobrazení zeměpisné mapy, je uvedeno označení vydávající země. Na vlysu hrany mince jsou nejkrásnější verše Chvalozpěvu svobody „O lijepa, o draga, o slatka slobodo“ („Ó nádherná, ó drahá, ó sladká svobodo“), který je nedílnou součástí pastorální hry „Dubravka“ od spisovatele Ivana Gunduliće ze 17. století.

V

(Oznámení)

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

EVROPSKÁ KOMISE

Předběžné oznámení o spojení podniků**(Věc M.10699 – SALMAR / NTS)****(Text s významem pro EHP)**

(2022/C 364/04)

1. Komise dne 12. září 2022 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾.

Toto oznámení se týká těchto podniků:

- SalMar ASA („SalMar“, Norsko), v konečném důsledku kontrolovaného podnikem Kvarv AS,
- NTS ASA („NTS“, Norsko).

Podnik SalMar získá ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení o spojování kontrolu nad celým podnikem NTS.

Spojení se uskutečňuje na základě veřejné nabídky převzetí zveřejněné dne 17. března 2022.

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- Podnik SalMar je producent lososa s chovem a zpracováním v Norsku, na Islandu a ve Skotsku, zatímco jeho mateřský podnik Kvarv AS má další dceřiné společnosti působící v odvětví akvakultury,
- podnik NTS působí prostřednictvím svých dceřiných společností SalmoNor AS, Norwegian Royal Salmon ASA a Frøy ASA v oblasti chovu a zpracování lososa v Norsku a na Islandu, jakož i v dalších částech odvětví akvakultury.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Je třeba vždy uvést toto číslo jednací:

M.10699 – SalMar / NTS

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

Připomínky lze Komisi zaslat e-mailem, faxem nebo poštou. Použijte tyto kontaktní informace:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Poštovní adresa:

Commission européenne/Europese Commissie
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Předběžné oznámení o spojení podniků
(Věc M.10845 - HG / WCAS / WARBURG PINCUS / NORSTELLA)
Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem

(Text s významem pro EHP)

(2022/C 364/05)

1. Komise dne 12. září 2022 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾.

Toto oznámení se týká těchto podniků:

- HgCapital LLP („Hg“, Spojené království),
- Welsh Carson Anderson & Stowe, LLC („WCAS“, Spojené státy),
- Warburg Pincus LLC („Warburg Pincus“, Spojené státy),
- Mahalo Group Holdings LLC („Norstella“, Spojené státy), společně kontrolovaný podniky Hg a WCAS,
- Caerus PIKCo S.à r.l. („Citeline“, Lucembursko), kontrolovaný podnikem Warburg Pincus.

Podniky Hg, WCAS a Warburg Pincus získávají ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) a odst. 4 nařízení o spojování společnou kontrolu nad podniky Norstella a Citeline (dále jen „Combined Group“).

Spojení se uskutečňuje nákupem podílů v Combined Group.

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podnik Hg investuje do podnikání v oblasti softwaru a služeb se zaměřením na Evropu a Spojené státy,
- podnik WCA je soukromý kapitál, který se zaměřuje na investice do zdravotní péče a technologií,
- podnik Warburg Pincus je společnost soukromého kapitálu. Její portfoliové společnosti působí v různých odvětvích zahrnujících spotřebitelský průmysl, energetiku, finanční služby, zdravotní péči, služby a technologie pro průmysl a podniky, média a telekomunikace,
- podnik Norstella je společně kontrolován podniky Hg a WCAS. Jde o skupinu poskytovatelů informačních řešení pro farmaceutický a medicínský průmysl, jakož i pro finanční instituce a poradenské společnosti, zahrnující Evaluate Ltd Managed Markets Insight & Technology, LLC, Panalgo LLC a The Dedham Group, LLC. Pomáhá zákazníkům orientovat se v životním cyklu vývoje léčiv a jejich uvádění na trh,
- Podnik Citeline (dříve Informa Pharma Intelligence) je kontrolován podnikem Warburg Pincus. Poskytuje odborné informace o trhu, data a software pro klinická hodnocení, vývoj léčiv a dodržování právních předpisů ve farmaceutickém, konzultačním, finančním, biotechnologickém a medicínském průmyslu. Nabízí řadu nástrojů a řešení podnikatelských informačních služeb na podporu zákaznických strategií od rozhodnutí týkajících se portfolia v rané fázi až po klinický výzkum a vývoj a obchodní plánování a analýzu.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

⁽²⁾ Úř. věst. C 366, 14.12.2013, s. 5.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Je třeba vždy uvést toto číslo jednací:

M.10845 - HG / WCAS / WARBURG PINCUS / NORSTELLA

Připomínky lze Komisi zaslat e-mailem, faxem nebo poštou. Použijte tyto kontaktní informace:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Poštovní adresa:

Commission européenne / Europese Commissie
Direction générale de la concurrence
Greffes des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

ISSN 1977-0863 (elektronické vydání)

ISSN 1725-5163 (papírové vydání)



Úřad pro publikace
Evropské unie
L-2985 Lucemburk
LUXEMBURSKO

CS